МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «РОССИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.И. ПИРОГОВА» МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕЛЕРАЦИИ (ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета подготовки кадров высшей квалификации ФГАОУ ВО РНИМУ

им. Н.И. Пирогова Минздрава России

<u>ее. Оф</u> М.В. Хорева «<u>31</u>» <u>авщена</u> 2020 г.

Подготовка научно-педагогических кадров высшей квалификации в аспирантуре

> Направление подготовки: 30.06.01 Фундаментальная медицина

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Блок 1 «Дисциплины (модули)». Базовая часть Б1.Б.2 (180 часов, 5 з.е.)

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» подготовки научнопедагогических кадров аспирантуре ПО направлению подготовки 30.06.01 «Фундаментальная медицина», разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 30.06.01 «Фундаментальная медицина» (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утверждённым приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 3 сентября 2014 года № 1198, сотрудниками кафедры иностранных языков ПФ ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России (зав. кафедрой, к.филол.н., профессор, Щедрина Т.П.)

№	Фамилия, имя,	Ученая степень,	Занимаемая	Место работы
	отчество	звание	должность	
1	Щедрина Т.П.	к.филол.н.,	зав. кафедрой	ФГАОУ ВО РНИМУ
		профессор	иностранных языков	им. Н.И. Пирогова
			ПФ	Минздрава России
2	Бессонова В.А.		доцент	ФГАОУ ВО РНИМУ
			кафедры иностранных	им. Н.И. Пирогова
			языков ПФ	Минздрава России
3	Ермолаева Т.Л.		доцент	ФГАОУ ВО РНИМУ
			кафедры иностранных	им. Н.И. Пирогова
			языков ПФ	Минздрава России
4	Болобова О.П.		преподаватель	ФГАОУ ВО РНИМУ
			кафедры иностранных	им. Н.И. Пирогова
			языков ПФ	Минздрава России

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков ПФ ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России

Протокол № <u>1</u> от «<u>16</u>» <u>авгуеї</u> 2020 г. Заведующий кафедрой иностранных языков ПФ

/Т.П. Щедрина/

Рекомендована к утверждению рецензентом:

Ковтюх Г.С., заведующий кафедрой истории, политологии, экономики, профессор, ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России

Оглавление

I.	Цель и задачи освоения дисциплины «Иностранный язык»	4				
1.1.	Формируемые компетенции					
1.2.	Требования к результатам освоения дисциплины «Иностранный язык»					
1.3.	Карта компетенций дисциплины «Иностранный язык»					
II.	Содержание дисциплины по разделам	5				
III.	Учебно-тематический план дисциплины «Иностранный язык»					
IV.	Оценочные средства для контроля качества подготовки по дисциплине					
	«Иностранный язык»	7				
4.1.	Формы контроля и критерии оценивания	7				
4.2.	Примерные задания	9				
4.2.1.	Примерные задания для текущего контроля	9				
4.2.2.	Примерные задания для промежуточного контроля	10				
4.2.3.	Виды и задания по самостоятельной работе аспиранта	12				
V.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины					
	«Иностранный язык»	13				
VI.	Материально-техническое обеспечение дисциплины «Иностранный язык»	14				

І. Цель и задачи освоения дисциплины «Иностранный язык»

Цель дисциплины: достижение уровня практического владения иностранным языком, позволяющего использовать его в научно-исследовательской и педагогической деятельности.

Задачи дисциплины:

- 1. Совершенствование и развитие полученных в высшей школе языковых знаний, умений и навыков, необходимых для различных видов речевой коммуникации в научной сфере в форме устного и письменного общения.
 - 2. Подготовка аспиранта к сдаче кандидатского экзамена.

1.1. Формируемая компетенция

В результате освоения программы дисциплины «Иностранный язык» у обучающегося формируется универсальная компетенция:

 ● Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

1.2 Требования к результатам освоения дисциплины

Формирование универсальной компетенции у обучающегося в рамках освоения дисциплины «Иностранный язык» предполагает формирование следующих знаний, умений и навыков:

Знать: лексический и грамматический материал, необходимый для осуществления профессионально ориентированной иноязычной устной и письменной коммуникации, а также стилистические регистры различных ситуаций общения. Материал включает не менее 5 500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и рецептивного словаря, включая примерно 500 терминов по направлению подготовки и направленности (профилю) программы аспирантуры, наиболее частотные грамматические конструкции, необходимые для устной и письменной профессионально ориентированной иноязычной коммуникации, грамматические конструкции, характерные для научной письменной речи, стилистические особенности устной и письменной коммуникации в академической среде.

Уметь: использовать лингвистические знания в устном и письменном деловом и повседневном общении с учетом стилистических регистров ситуаций общения. А именно: читать, понимать информацию, работая с научной иноязычной литературой, понимать на слух иноязычную профессионально ориентированную речь, делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научными исследованиями, участвовать в их обсуждении, письменно переводить научные статьи и тезисы с иностранного языка на родной, оформлять извлеченную информацию в виде резюме, абстракта на русском и иностранном языках.

Владеть: навыками решения профессионально значимых задач в процессе иноязычной коммуникации в устной и письменной форме с учетом стилистического регистра ситуации общения и прагматических интенций собеседников. Эти навыки включают в себя навыки извлечения информации из письменных иноязычных научных источников, составления абстрактов и резюме своих научных статей на иностранном

языке, а также навыки передачи актуальной информации, составления сообщения, доклада и выступления по теме проводимого исследования, понимания вопросов коллег и спонтанного реагирования на них на иностранном языке, извлечения информации из научных выступлений коллег.

1.3. Карта компетенций дисциплины «Иностранный язык»

No	Индекс	Содержание	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны			
ПП	компет енции	компетенции (или её части)	знать	уметь	владеть	
1.	УК-4	Готовность	1.Не менее 5 500	1.Читать, понимать	Иностранным	
		использовать	лексических единиц с	информацию, работая с	языком в объеме,	
		современные	учетом вузовского	научной иноязычной	необходимом для	
		методы и	минимума и рецептивного	литературой.	изучения и обмена	
		технологии научной	словаря, включая	2. Понимать на слух	научной	
		коммуникации на	примерно 500 терминов по	иноязычную	информацией в	
		государственном и	направлению подготовки и	профессионально	области,	
		иностранном языках	направленности	ориентированную речь.	соответствующей	
		(YK-4)	(профилю) программы	3. Делать сообщения и	направлению и	
			аспирантуры аспиранта.	доклады на иностранном	направленности	
			2.Наиболее частотные	языке на темы,	(профилю)	
			грамматические	связанные с научными	программы	
			конструкции,	исследованиями,	подготовки	
			необходимые для устной и	участвовать в их	аспиранта, в устной	
			письменной	обсуждении.	и письменной	
			профессионально	4. Письменно переводить	форме, решения	
			ориентированной	научные статьи и тезисы	прагматических	
			иноязычной	с иностранного языка на	задач в рамках	
			коммуникации.	русский, оформлять	делового общения.	
			3.Грамматические	извлеченную		
			конструкции, характерные	информацию в виде		
			для научной письменной	резюме, абстракта на		
			речи на иностранном	русском и иностранном		
			языке.	языках.		
			4.Стилистические			
			особенности устного			
			делового и повседневного			
			общения, письменной			
			научной речи на			
			иностранном языке.			

II. Содержание дисциплины по разделам

Индекс/Раздел	Наименование дисциплин, разделов	Шифр компетенций		
Б1.Б	Базовая часть			
Б1.Б.2	Иностранный язык	УК-4		
Раздел 1	Фонетика	УК-4		
Раздел 2	Грамматика	УК-4		
Раздел 3	Лексика	УК-4		
Раздел 4	Письменная коммуникация	УК-4		
Раздел 5	Устная коммуникация	УК-4		

Раздел 1. Фонетика

Нормы произношения терминов греко-латинского происхождения по направлению подготовки и направленности (профилю) программы аспирантуры.

Раздел 2. Грамматика

- 2.1. Словообразование, терминообразование.
- 2.2. Система времен действительного и страдательного залога.
- 2.3. Согласование времен.
- 2.4. Модальные глаголы и их эквиваленты, другие средства выражения модальности.
- 2.5. Неличные формы глагола.
- 2.6. Безличные предложения. Сложные предложения.

Раздел 3. Лексика

- 3.1. Работа в научной лаборатории.
- 3.2. Достижения в области биомедицины.
- 3.3. Организация здравоохранения.
- 3.4. Окружающая среда и здоровье.
- 3.5. Научная работа аспиранта.

Раздел 4. Письменная коммуникация

- 4.1. Поисковое, просмотровое, ознакомительное чтение иноязычных научных и научно-популярных текстов по тематике направления подготовки.
- 4.2. Изучающее чтение иноязычных научных текстов по направлению подготовки и направленности (профилю) программы аспирантуры и реферативное изложение их содержания на русском и / или иностранном языке.
- 4.3. Письменный перевод иноязычных научных текстов по направлению подготовки и направленности (профилю) программы аспирантуры на русский язык.
 - 4.4. Составление резюме, абстракта, тезисов на русском и иностранном языке.

Раздел 5. Устная коммуникация

Подготовленная монологическая, а также неподготовленная монологическая и диалогическая речь в ситуации официального общения в пределах программных требований.

III. Учебно-тематический план дисциплины «Иностранный язык»

Индекс	Наименование	Кредит	Количество часов					Форма	Шифр	
	дисциплин (модулей),	(s.e.)	Всего	Ауд	Лек	Пр	CP	Экза	контрол	компет
	тем, элементов и т.д.							мен	Я	енции
Б1.Б.2	Иностранный язык	5	180	108		108	36	36	Зачёт,	УК-4
D1.D.2	б.2 Иностранный язык	100	100	-	108	30	30	экзамен	J IX-4	
	1.Фонетика		3	2		2	1			УК-4
	2.Грамматика		21	15		15	6			УК-4
	3. Лексика		23	15		15	8			УК-4
	4.Письменная		53	40		40	13			УК-4
	коммуникация		33	40		40	13			У IX-4
	5.Устная		44	36		36	8			УК-4
	коммуникация		74	50		50	o			J IX-4

IV. Оценочные средства для контроля качества подготовки по дисциплине «Иностранный язык»

4.1. Формы контроля и критерии оценивания

- текущий контроль проводится по итогам освоения каждой темы в виде письменной работы (тесты, перевод предложений с русского языка на иностранный язык и с иностранного языка на русский язык) и устного собеседования по лексической теме на иностранном языке.
 - промежуточный контроль проводится два раза (один раз в полгода):
- 1) в первом полугодии (после первого цикла обучения на кафедре иностранных языков) в форме зачёта,
- 2) во втором полугодии (после завершения второго цикла обучения на кафедре иностранных языков по итогам освоения дисциплины) в форме экзамена (кандидатский экзамен).

Каждый цикл завершается проведением контрольной работы, на основании положительной оценки за которую в конце первого полугодия в зачётной книжке аспиранта ставится отметка «зачтено», в конце второго полугодия – аспирант допускается к экзамену.

В конце первого цикла контрольная работа включает:

- 1) Тестовые задания по пройденным грамматическим темам.
- 2) Письменный перевод со словарем на русский язык оригинального научнопопулярного текста (1 200 печ. знаков за 30 мин.) Сообщение с использованием информации текста, беседа по его содержанию.

В конце второго цикла контрольная работа включает:

- 1) Устный перевод предложений с русского на английский язык; в предложения включена грамматика, характерная для разговорной речи и лексика по направлению подготовки аспиранта «Фундаментальная медицина».
- 2) Письменный перевод со словарем на русский язык оригинального научного текста по направлению подготовки аспиранта «Фундаментальная медицина» (1 200 печ.знаков за 30 мин.), составление резюме текста на русском языке.
- 3) Ознакомительное чтение без словаря, реферативное изложение и обсуждение на иностранном языке содержания иноязычной научно-популярной статьи по направлению подготовки аспиранта «Фундаментальная медицина» (объем 1 500 печ.знаков, время подготовки 10 минут).
 - 4) Беседа по изученным темам.

Экзамен (кандидатский экзамен)

Структура экзамена:

- 1. Изучающее чтение оригинального иноязычного текста по направлению подготовки и/или направленности (профилю) программы аспирантуры, его письменный перевод на русский язык со словарем. Объем текста 2 300 печ.знаков. Время выполнения 50 минут.
- 2. Просмотровое чтение оригинального иноязычного научного текста по направлению подготовки и/или направленности (профилю) программы аспирантуры.

Составление резюме на русском языке. Объем текста -1500 печ. -150

- 3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с направлением подготовки и/или направленностью (профилем) программы аспирантуры и темой научно-квалификационной работы (диссертации) аспиранта.
- 4. Ознакомительное чтение и реферативное изложение (устно) на иностранном языке содержания иноязычной научно-популярной статьи по вопросам, соответствующим направлению подготовки «Фундаментальная медицина», прочитанной без словаря. Обсуждение с критической оценкой информации статьи, оценкой инновационности представленного в статье исследования. Объем статьи 1 500 печ.знаков. Время выполнения 10 минут.

Порядок и процедура проведения кандидатских экзаменов регламентируется Положением о порядке проведения и сдачи кандидатских экзаменов в РНИМУ им. Н.И. Пирогова.

Критерии оценки результатов контроля

Критерии оценки результатов текущего контроля и промежуточного контроля в форме зачёта и экзамена:

Результаты тестирования оцениваются по пятибалльной системе:

- «**Отлично**» 90-100% правильных ответов;
- «**Хорошо» -** 80-89% правильных ответов;
- «Удовлетворительно» 71-79% правильных ответов;
- «**Неудовлетворительно**» 70% и менее правильных ответов.

Остальные формы контроля оцениваются по пятибалльной системе в зависимости от качества выполнения заданий:

• Оценка «Отлично»

- Полный адекватный перевод иноязычного текста на русский язык с литературной обработкой.
- Полное устное изложение содержания текста без грамматических ошибок, затрудняющих понимание смысла высказывания, и с адекватным использованием лексических средств иностранного языка.
- Понимание вопросов преподавателя, обоснованный ответ с использованием лексики по теме и без грамматических ошибок, затрудняющих понимание смысла высказывания.

• Оценка «Хорошо»

- Полный адекватный перевод иноязычного текста на русский язык с отдельными лексико-грамматическими неточностями (не более 3-х).
- Устное изложение содержания текста без существенных ошибок или с лексикограмматическими неточностями (не более 5-ти), не искажающими смысл высказывания.
- Понимание вопросов преподавателя, адекватный ответ с некоторыми лексикограмматическими неточностями, не искажающими смысл высказывания.

• Оценка «Удовлетворительно»

- Перевод не менее 75 % текста с лексико-грамматическими неточностями (не более 5-ти), которые незначительно нарушают понимание отдельных фрагментов текста.
- Устное изложение только сути текста с лексико-грамматическими ошибками (более 5-ти); некоторые лексико-грамматические ошибки незначительно искажают смысл высказывания.
- Понимание сути вопросов преподавателя, адекватный краткий ответ с недостаточным использованием лексики по теме, с грамматическими ошибками, не существенно искажающими смысл высказывания.

• Оценка «Неудовлетворительно»

- Неполный, менее 75 % перевод текста иноязычного текста на русский язык с искажением основного смысла текста.
- Полное непонимание содержания и /или неспособность изложить его суть на иностранном языке.
- Непонимание вопросов преподавателя, или неадекватный краткий ответ, или грамматически неверный и лексически упрощенный ответ.

Итоговая оценка за экзамен является средней арифметической величиной четырех оценок:

- за письменный перевод на русский язык фрагмента иноязычной научной статьи;
- за резюме фрагмента иноязычной научной статьи на русском языке;
- за беседу с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с направлением подготовки и/или направленностью (профилем) программы аспирантуры и темой научно-квалификационной работы (диссертации) аспиранта;
- за реферативное изложение и обсуждение научно-популярной статьи по направлению подготовки аспиранта.

При получении среднего арифметического 3,5 итоговая оценка «хорошо» выставляется при наличии оценки «отлично» или «хорошо» за письменный перевод. В остальных случаях выставляется «удовлетворительно».

При получении среднего арифметического 4,5 итоговая оценка «отлично» выставляется при наличии оценки «отлично» за письменный перевод. В остальных случаях выставляется оценка «хорошо».

Получение положительной оценки за экзамен возможно только при наличии положительных оценок по всем оцениваемым заданиям т.е. «удовлетворительно», «хорошо», «отлично».

4.2. Примерные задания

4.2.1. Примерные задания для текущего контроля

- 1. Тестовые задания по грамматике
- 1.1. Завершите предложения, выбрав правильный вариант ответа:

The new properties of this drug ... several years ago.

A. are discovered B. were discovered C. have been discovered (Правильный ответ: вариант В)

1.2. Напишите номера предложений, в которых используются указанные формы инфинитива:

Indefinite Infinitive Active: N 1 Indefinite Infinitive Passive: N 3, N4

- 1) Bob is eager to take part in the next students' conference.
- 2) I believe him to have finished the experiment by now.
- 3) This is the patient to be administered an ultrasound examination.
- 4) Kate likes to be spoken about.

(physician, physicist)

- 2. Задания для контроля освоения лексики
- 2.1. Переведите словосочетания на английский язык: сложность задач, белковая молекула
- 2.2. Завершите предложения, используя подходящие по смыслу слова After graduating from medical school, he began to practice as a in his native town.
 - 3. Типовые предложения для перевода с русского на английский язык:

Он смог получить высшее образование.

Он собирается работать над докладом.

Жизненная активность клеток, тканей, органов и всего организма основа на обмене веществ.

4. Типовые предложения для перевода с английского языка на русский язык:

The prescribed medicine can be bought at any pharmacy.

The patient admitted yesterday complains of bad headache.

Being ill with pneumonia, the child had to stay in hospital for two weeks.

We expect this patient's condition to get better.

5. Примеры вопросов для беседы:

What scientific problems are you interested in?

What equipment do you use in your research?

4.2.2. Примерные задания для промежуточного контроля (аттестации)

Примерные задания для промежуточного контроля (аттестации) в форме зачёта:

1. Тест по пройденным грамматическим темам.

Типовые тестовые задания:

1.1. Завершите предложение, поставьте глаголы в правильную грамматическую форму.

He......(look) at his watch and.....(see) that it was nearly time for conference to

begin.

1.2. Выберите правильный ответ.

You..... to be at work by nine o'clock.

A. must B. should C. are

2. Письменный перевод со словарем на русский язык оригинального научнопопулярного текста по направлению подготовки «Фундаментальная медицина», (1 200 печ. знаков за 30 мин.) Сообщение с использованием информации из текста, беседа по его содержанию.

Фрагмент текста	Вопросы преподавателя
As is true of many other diseases, the tendency to contract a	What can mutations in specific
particular cancer can be inherited. Mutations in specific genes	genes lead to?
passed from parent to child determine susceptibility to a number	What kind of tests are under
of breast and colon cancers, melanomas and other, rarer tumor	development now?
types. Simple blood tests are now under development to hunt for	
DNA mutations in the two known breast cancer susceptibility	
genes (BRCA1 and BRCA2).	

Примерные задания для промежуточного контроля (аттестации) в форме экзамена:

1. Типовой фрагмент текста для письменного перевода со словарём по направлению подготовки «Фундаментальная медицина»:

One high-end and one general ultrasound scanner from the same manufacturer using the same probe were included. The study was intended to simulate the clinical situation where small low-contrast objects are embedded in relatively homogeneous organs. Images containing 4 and 6.4 mm objects of four different contrasts were acquired from the grayscale phantom at different depths. Six observers participated in a 4-alternative forced-choice study based on 960 images. Case sample and human observer variabilities were taken into account using bootstrapping. At four of sixteen depth/size/contrast combinations, the visual performance of the high-end scanner was significantly higher.

2. Типовой фрагмент текста для просмотрового чтения и составления резюме на русском языке по направлению подготовки «Фундаментальная медицина»:

It is tempting to use a model observer instead of human observers also to measure differences in performance between systems or to assess the impact of a change for a given system. However, when, for example, new techniques (like beamforming, image processing, etc.) are released in a new model, the correlation between the human and model observer, even if shown for previous existing conditions, has to be validated for this new condition.

3. Примеры вопросов для беседы, связанные с направлением подготовки «Фундаментальная медицина», направленностью (профилем) программы аспирантуры и темой научно-квалификационной работы (диссертации) обучающегося:

What scientific problems is your research devoted to?

What experiments do you carry out?

What methods do you use in your research?

4. Типовой фрагмент текста для ознакомительного чтения и реферативного изложения в устной форме на иностранном языке по направлению подготовки «Фундаментальная медицина»:

Being able to study a cell's internal workings in fine detail would likely yield insights into the physical and biochemical responses to its environment. The technology, which combines an atomic force microscope and nuclear magnetic resonance system, could help researchers study individual cancer cells, for example, to uncover mechanisms leading up to cancer metastasis for research and diagnostics.

Перечень журналов, используемых на экзамене по направлению подготовки «Фундаментальная медицина»:

Английский язык:

- 1. Journal of Bioenergetics and Biomembranes
- 2. Journal of Molecular and Cellular Cardiology
- 3. Clinical Chemistry
- 4. Journal of Clinical Microbiology
- 5. Medical Hypotheses
- 6. Review of Medical Microbiology
- 7. Journal of Bacteriology
- 8. Behavior Genetics
- 9. The Journal of Heredity
- 10. Journal of Forensic Science
- 11. Journal of Allergy and Clinical Immunology
- 12.British Journal of Clinical Pharmacology

Французский язык:

- 1. Le concours medical
- 2. La presse medicale

Немецкий язык:

- 1. Zentrablatt für Chirurgie
- 2. Zeitschrift für die Gesamte Innere Medizin
- 3. Kinderåtzliche Praxis
- 4. Psychiatrie Neyrologie und medizinische Psychologie

4.2.3. Виды и задания по самостоятельной работе аспиранта

- 1. Перевод научно-популярного или научного текста по направлению подготовки к каждому занятию.
 - 2. Выполнение лексических и грамматических заданий по пройденным темам.

- 3. Подготовка реферативного изложения прочитанных текстов.
- 4. Подготовка сообщений по пройденным темам.

Контрольно-измерительные материалы для контроля качества подготовки (текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины и задания для самостоятельной работы) представлены в Приложение № 1 «Фонд оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык».

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины «Иностранный язык»

Основная литература:

- 1. Учебник английского языка для студентов медицинских вузов / Бессонова В. А., Кокарева Е. В., Котова В. К., Щедрина Т. П. ; под ред. Т. П. Щедриной. 2-е изд., испр. Москва : Высш. шк., 2010.
- 2. Матвиишин, В. Г. Французский язык для студентов медицинских вузов : учебник / В. Г. Матвиишин. 3-е изд., перераб. М. : Высш. шк., 2007.

Дополнительная литература:

- 1. Щедрина, Т. П. Английский язык в медицине [Текст] : практика чтения и устной речи : [учеб. пособие для мед. вузов] / Т. П. Щедрина. 4-е изд., испр. Москва : Студент, 2014.
- 2. Щедрина, Т. П. Обсуждаем проблемы медицины [Текст] : учеб. пособие по англ. яз. : [для мед. вузов] / Т. П. Щедрина. 4-е изд., перераб. Москва : Студент, 2014.
- 3. Щедрина, Т. П. Тексты по медицине [Текст] : чтение, перевод, реферирование и обсуждение : [учеб. пособие по англ. яз. для мед. вузов] / Т. П. Щедрина, С. А. Агафонова, В. А. Бессонова ; под ред. Т. П. Щедриной. Изд. 2-е, стер. Москва : Студент, 2011.
- 4. Давидюк, З. Я. Французский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / З. Я. Давидюк, С. Л. Кутаренкова, Л. Ю. Берзегова. 2-е изд., перераб. и доп. Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2010. 224 с. URL : http://marc.rsmu.ru:8020/marcweb2/Default. asp.
- 5. Костина, Н. В. Французский язык [Электронный ресурс] : учебник / Н. В. Костина, В. Н. Линькова ; под ред. И. Ю. Марковиной. Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2013. 268 с. URL : http://marc.rsmu.ru:8020/marcweb2/Default.asp.
- 6. Солтовец, Е. М. Карманный справочник по грамматике английского языка [Текст] / Е. М. Солтовец. Москва : Эксмо, 2015. 223 с.
- 7. Мюллер, В. К. Англо-русский русско-английский словарь [Текст] : 75 000 слов / В. К. Мюллер. Москва : ЛадКом, 2014. 607 с.
- 8. Михайлова, В. М. Краткий самоучитель немецкой грамматики [Текст] / В. М. Михайлова. Москва : Эксмо, 2015. 256 с.
- 9. Черноситова, Т. Л. Краткий самоучитель французской грамматики [Текст] / Т. Л. Черноситова. Москва : Эксмо, 2015. 256 с.

Информационное обеспечение:

1. ЭБС РНИМУ им. Н.И. Пирогова (свидетельство о государственной регистрации базы данных №2012620149 от 03.02. 2012 г.) – неограниченное количество доступов, 100 % обучающихся.

- 2. ЭБС «Консультант студента» (Договор №162-ЕП-16 от 31.05.2016 г.) неограниченное количество доступов, 100 % обучающихся.
- 3. ЭБС «Издательство Лань» (Договор № 162-ЕП-16 от 05.05.2016 г.) неограниченное количество доступов, 100% обучающихся.
- 4. ЭБС «Юрайт» (Договор № 209-ЕП-16 от 27.06.2016 г.) неограниченное количество доступов, 100% обучающихся.
- 5. ЭБС «Айбукс» (Договор № 208-ЕП-16 от 31.05.2016 г.) неограниченное количество доступов, 100 % обучающихся.
- 6. ЭБС «Букап» (Договор № 210-ЕП-16 от 31.05.2016 г.) неограниченное количество доступов, 100% обучающихся.
- 7. Журналы издательства Taylor & Francis (доступ в рамках конкурса Минобрнауки и ГПНТБ, сублицензионный договор № Т&F/339/041 от 01.03. 2016 г.) доступ из внутренней сети вуза.
- 8. База данных отечественных и зарубежных публикаций Polpred.com Обзор СМИ (доступ предоставляется на безвозмездной основе) доступ из внутренней сети вуза.
- 9. Аналитическая и реферативная зарубежная база данных Scopus (доступ в рамках конкурса Минобрнауки и ГПНТБ, сублицензионный договор №Scopus/066 от 20 июля 2016 г.) доступ из внутренней сети вуза.
- 10. Аналитическая и цитатная зарубежная база данных журнальных статей Web of Science Core (доступ в рамках конкурса Минобрнауки и ГПНТБ, сублицензионный договор №WoS/199 от 20.09. 2016 г.) доступ из внутренней сети вуза.
- 11. Справочная Правовая Система КонсультантПлюс (Контракт № 487 OA -15 от 22.12.2015г.) доступ из внутренней сети вуза.

VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины «Иностранный язык»

Учебные столы, стулья, доска аудиторная, Интернет, WI-FIRNIMU. Кабинет лингафонный цифровой «Норд-01 МК» (12 ПК). На кафедре иностранных языков есть Планшет Microsoft Surface RT— 20 шт., Магнитола Panasonic RX-ES23 — 5 шт., Проектор «DLP Optoma EP 761» - 2 шт., которые используются в каждой учебной аудитории по требованию.